

NAJWIĘKSZY FORMAT NIERUCHOMOŚCI

immobilien real estate
nieruchomości nr 7/8 (55/56)
 lipiec/sierpień 2005 rok 6
 cena 3,80 zł

PLUS TERENY pod INWESTYCJE

NAJWIĘKSZY KATALOG PONAD 2 TYSIĄCE CIEKAWYCH

mieszkania str. 21 domy str. 26 komercyjne str. 51

JUŻ W KIOSKACH!

Prezentacje turystyczne

Najciekawsze miejsca w Polsce

strona 7

strona 4

Ekspansja zagranicznych

UNIVER AUTO
KUPI KAŻDE AUTO
 WYPŁAŚ BOKSAMI W ZŁOTY
 POWOZEM TRANSPORT

Burmistrz Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie

serdecznie zaprasza

na

„Dożynki Gminne 2005r.”

Niedziela, 21 sierpnia godz. 13.00
 parking przy Gminnym Ośrodku Kultury i Sportu
 ul. Zwycięstwa 23, Kąty Wrocławskie



Program:

- 13.00 Uroczysta Msza Św. w kościele
 p.w. św. Ap. Piotra i Pawła w Kątach Wr.
 Przemarsz korowodu pod Gminny Ośrodek
 Kultury i Sportu
- 14.30 Obrzęd dożynkowy, konkurs wieńców
 prowadzony przez zespół ludowy „Kostrzanie”
 oraz występ zespołu
 Ogłoszenie wyników konkursu wieńców
 dożynkowych oraz konkursu na najładniejsze
 sołectwo - rozdanie nagród i dyplomów
- 16.00 Mała Gala Piosenki Biesiadnej z Pyrzyc
- 19.00 Występ zespołu „Salsa” - covery muzyki
 latynoamerykańskiej
- 20.30 Gwiazda wieczoru - zespół „Wawele”
- 22.00 Zabawa ludowa z zespołem „Nana”



Na weekendy do Jawora miasta chleba - miasta pokoju



2-4 września i 9-11 września

Przed nami dwa niezwykle weekendy w piastowskim Jaworze. Od 2 do 4 września zapraszamy na Międzynarodowe Targi Chleba; tydzień później, od 9 do 11 września, obchodząc będziemy uroczystości związane z 350-leciem Kościoła Pokoju, niezwyklej świątyni wpisanej na Listę Światowego Dziedzictwa Kulturowego UNESCO.



Pierwsza z imprez to prawdziwe święto chleba. Na żywo obejrzeć można cały proces wypieku wspaniałych bochnów, słuchając przy tym o tradycjach ludowych i chrześcijańskich związanych z ich powstawaniem. W Jaworze spróbować można ich wyjątkowych i rzadkich rodzajów, wypiekanych według starych i często zapomnianych receptur. Fachowo wykonane, pięknie przyozdobione, prosto z pieca

wzbudzają powszechny zachwyt wśród odwiedzających stoiska targowe. Zapachom świeżego chleba towarzyszą liczne konkursy, zabawy i występy artystyczne.

Unikatowy w skali światowej zabytek, Kościół Pokoju w Jaworze, ma już 350 lat. Uroczyste obchody tej rocznicy są bardzo ważnym wydarzeniem nie tylko dla mieszkańców miasta, ale także całej społeczności polskiej i niemieckiej związanej z bogatą historią i losami kościoła. Bogaty program obchodów przewiduje m.in. sympozjum naukowe, otwarcie wystawy „Kościół Pokoju w ikonografii i dokumentach”, prezentację filmu pt.: „Luter”, recital organowy w wykonaniu dr Martina Balza oraz koncert jubileuszowy zatytułowany „350 lat Kościoła Pokoju w Jaworze”. Najważniejsze jednak będą dzwony pochodzące z 1708 r., które po renowacji w Niemczech powrócą do Jawora, by towarzyszyć swym brzmieniem mieszkańcom miasta w ich codziennym życiu. Uroczystości zakończy Eklezjastyczne Nabożeństwo Dzięczynne w ewangelicko-augsburskiej świątyni.

Szczegółowy program obu imprez - www.jawor.pl



Urząd Miejski
 Rynek 1, 59-400 Jawor
 Tel. 076/870-20-21, Fax 870-22-02
 e-mail: um@jawor.pl <http://www.jawor.pl>



Biurowe Handlowe
 ul. Inowrocławska 21,
 53-653 Wrocław
 tel.: (071) 355-18-44
 fax.: (071) 373-44-33
 e-mail:
rzonca@rzonca.com.pl
www.rzonca.com.pl

LETNIA
 OFERTA NA
 OKNA TYPOWE
 I NIETYPOWE

UWAGA!!!

OKAZJA
 DO WYCZERPANIA
 STANÓW
 MAGAZYNOWYCH

PRZYKŁADOWE CENY BRUTTO

460 brutto	1435 mm	500 brutto	1435 mm
1465 mm		1765 mm	



PROFIL VEKA
 OKUCIA OBWIEDNIOWE
 SZYBA NISKOEMISYJNA

CENY LOGO MAGAZYN UL. SKARŻYŃSKIEGO 26, WROCŁAW

Telefony alarmowe

Pogotowie Ratunkowe:	999
Policja:	997
Straż Pożarna:	998
Straż Miejska:	986
Stały dyżur Centrum Zarządzania Kryzysowego:	371-67-04
Pogotowie Ciepłownicze:	993
Pogotowie Energetyczne:	991
Pogotowie Gazowe:	992
Pogotowie Wodociągowo-Kanalizacyjne:	994

Telefony awaryjne

Pogotowie Energetyczne:	329-10-81
Pogotowie Wodociągowo-Kanalizacyjne:	372-40-02; 348-53-14
Pogotowie Dźwigowe:	344-10-22, 351-39-66
Pogotowie Opiekuńcze:	364-29-79, 364-27-70
Policyjna Izba Dziecka:	340-31-78
Pogotowie Weterynaryjne:	337-36-36

Telefony informacyjne

Biuro rzeczy znalezionych	(71) 369-53-28
Informacja MPK:	(71) 344-44-21, 355-98-79
Informacja PKP:	94-36, (71) 369-33-33
Informacja PKS:	0-300-300-121 do 125 (TP S.A.) * 720-81-21 (tel. komórkowe), 0708-30-80-80 (Dialog)
Informacja LOT:	(71) 358-13-81
Informacja Turystyczna:	(71) 344-31-11
Biuro Numerów TP:	118-913
TeleCentrum Dialog:	0-801-700-700

Policja, Straż Miejska, Straż Pożarna

Komenda Miejska Policji we Wrocławiu
ul. Druckiego - Lubeckiego 1, 50-036 Wrocław
tel. sekr. (71) 342 47 44 tel. służb. dyż. (71) 343 58 12, 344 27 49
fax. (71) 340 44 58
pogotowie Policji 997, 112
e-mail: kontakt@wroclaw.policja.gov.pl

Komisariaty
Komisariat Policji Wrocław Fabryczna
ul. Połbina 1, 54-151 Wrocław
tel. (71) 351 02 13, 340 43 80, fax (71) 340 34 80

Komisariat Policji Wrocław Grabiszynie
ul. Grabiszyńska 255, 53-236 Wrocław
tel. (71) 363 14 21, 340 41 16 fax (71) 340 44 76

Komisariat Policji Wrocław Krzyki
Al. Jaworowa 12, 53-123 Wrocław
tel. (71) 367 75 47, 340 36 07, fax (71) 340 36 91

Komisariat Policji Wrocław Leśnica
ul. Jeleniogórska 3, 54-055 Wrocław
tel. (71) 354 32 96, fax (71) 354 25 48

Komisariat Policji Wrocław Olbin
ul. Rydygiera 46, 50-249 Wrocław
tel. (71) 328 96 18, 340 43 06, fax (71) 340 31 46

Komisariat Policji Wrocław Osiedle
ul. Kiełczowska 15, 51-315 Wrocław
tel. (71) 345 78 94, 340 43 60, fax (71) 340 43 60

Komisariat Policji Wrocław Psie Pole
pl. Piłsudskiego 6/8, 51-152 Wrocław
tel. (71) 325 33 21, 340 46 05, fax (71) 340 45 30

Komisariat Policji Wrocław Rakowiec
ul. Traugutta 94, 50-420 Wrocław
tel. (71) 343 56 77, 340 43 44, fax (71) 340 43 91

Komisariat Policji Wrocław Stare Miasto
ul. Trzemeska 12, 53-679 Wrocław
tel. (71) 359 26 00, 340 43 67, fax (71) 340 34 91

Komisariat Policji Wrocław Śródmieście
ul. Grunwaldzka 6, 50-355 Wrocław
tel. (71) 322 22 17, 340 43 58, fax (71) 340 35 91

Komisariat Wodny Policji
ul. Wybrzeże Wyspiańskiego 39 b, 50-370 Wrocław
tel. (71) 328-41-04, fax (71) 340-44-83

Straż Miejska Wrocławia
ul. Gwarna 5/7, 50-001 Wrocław
tel. (071) 34-71-635, fax. (071) 34-71-634

Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej
ul. Kręta 28, 50-233 Wrocław
tel. (071) 320-70-04, fax (071) 320-70-05

Urząd Miejski

Numer centrali telefonicznej
(informacje o numerach Urzędu Miejskiego)
(71) 340-70-00, 340-80-00, 789-70-00
Informacja o Urzędzie Miejskim Wrocławia
50 - 141 Wrocław, pl. Nowy Targ 1/8, parter, pokój 18 tel. (71) 340-72-40
W pokoju nr 18, i pod podanym numerem telefonu, można uzyskać informacje o jednostkach Urzędu Miejskiego i ich kompetencjach.
Godziny pracy zgodne są z godzinami pracy Urzędu

Godziny pracy Urzędu Miejskiego Wrocławia
od 7.45 do 15.45 (od poniedziałku do piątku).

Ratują tonących i ostrzegają przed kąpielami w Odrze

Nurkujące promile

Policjanci z Komisariatu Wodnego Policji we Wrocławiu już kilka razy wyciągali z Odry tego samego mężczyznę. Zawsze jest pijany, pokonuje wpływ duże odległości i na ogół pod pływa do statków wycieczkowych. – To były maratończyk – mówią policjanci.

Niedawno policjanci otrzymali zgłoszenie, że mężczyzna znów pływa obok przystani wodnych. Pięćdziesięciokilkulek był tak pijany, że zaczął tonąć. Wrocławianin miał we krwi prawie dwa promile alkoholu. Policjant z wodnego patrolu musiał skakać z motorówki, aby go ratować.

– Znamy tego człowieka. Skacze do wody z mostu Pokoju i płynie kilka kilometrów, najczęściej w rejon Ostrowa Tumskiego. Prawie zawsze jest pod wpływem alkoholu. Tracąc siły chwytą się przepływających statków pasażerskich. Wyczyny wrocławianina przerażają turystów, którzy z burty statku rzucają mu koło ratunkowe. Amator kąpeli prosto z wody przewożony jest do izby wytrzeźwień – opowiada starszy posterunkowy Stanisław Sitarski z KWP.

Brawurowy szeregowy

We Wrocławiu w sąsiedztwie Odry nie brakuje miejsc odwiedzanych przez miłośników kąpeli. Najczęściej plażowiczów można spotkać na dzikich kąpieliskach w rejonie:

Niskich Łąk, zimowiska barrek na Kozanowie, porcie Popowice, terenie wokół wyspy Słodowej, Bielarskiej i Opatowickiej. Warto jednak pamiętać, że kąpiele w rzecie o silnym nurcie i licznych prądach są szczególnie niebezpieczne. Dodatkowym zagrożeniem jest fakt, że na Odrze, będącej głównym szlakiem żeglugi w kraju, odbywa się duży ruch statków i łodzi. Jednak, jak pokazuje życie, śmiałości nie brakuje. – Pamiętam koncert znanej grupy rockowej. Jeden z fanów wskoczył do wody i przepłynął z mostu Uniwersyteckiego na Wyspę Słodową. Przy sobie miał reklamówkę, w której schował mundur. Śmiałek okazał się żołnierzem na przepustce – mówi Bogusław Magalas, sierżant sztabowy KWP. Podczas imprez odbywających się nad wodą wiele razy dochodzi do interwencji policji.

Śmierć w urodziny

– Szczególnie wstrząsnął mną wypadek, który zdarzył się w ubiegłym roku. Grupa gimnazjalistów świętowała nad jeziorem Bajkał piętnaste urodziny jednego z kolegów. – Siedzieli na plaży, palili ognisko. Zwróciliśmy im uwagę i młodzież rozeszła się. Na drugi dzień dostaliśmy meldunek: utonął młody chłopak. Był nim jubilat wspomnianej imprezy. Wszedł do wody po kolana i przewrócił się. Powodem śmierci mógł być szok termiczny lub zachłnięcie się wodą – opowiada

Bogusław Magalas. Niedawno do tragedii doszło, gdy szesnastolatek przechadzający się wzdłuż wału w okolicy Rędzina nagle ześliznął się i zabrała go woda.

Policjanci otrzymują sygnały o samobójcach, którzy skaczą do wody z mostów. Latem nie brakuje zgłoszeń dotyczących studentów zażywających kąpeli w okolicy Wybrzeża Wyspiańskiego po zdanej sesji. Zdarzają się także interwencje podczas regat sportowych. – W tym sezonie ratowaliśmy przy jazie Szczytniki dwie nieletnie osoby, które na skutek wywrotki żaglówki znalazły się w nurcie rzeki – mówi sierżant sztabowy Tomasz Turoń.

Tonący panikujący

Jak zachowuje się osoba, która tonie? – Wiele osób krzyczy, szamota się czyli w gwarze

„spławikuje”. Najgorsze, jeśli ktoś wpadnie w panikę. Silny człowiek może utopić ratownika. Z pomocą policjantom idą psy przeszkolone do ratowania ludzi. Podczas akcji czworonogi wyposażane są w specjalne kamizelki. Pływają w nich wokół tonącego aż do momentu, gdy ten chwyci się specjalnych mocowań i tym samym pozostaje bezpieczny.

Brzeg pod nadzorem

Komisariat wodny powstał w połowie lat 60-tych. Swym zasięgiem obejmuje teren około dwustu kilometrów. W samym Wrocławiu pod jego nadzorem znajduje się w linii prostej ponad dwadzieścia kilometrów głównego biegu Odry oraz kilkanaście kilometrów samych jej dopływów.

W komisariacie pracuje 17 funkcjonariuszy, którzy dysponują dziewięcioma łodziami i 2 samochodami terenowymi. W patrolach uczestniczą psy przeszkolone do ratowania ludzi i odnajdywania zwłok topielców.

W obecnym sezonie policjanci uratowali 5 osób.

Jacek Bomersbach



Pies Manko w specjalnej kamizelce do ratowania ludzi

Wymusił pierwszeństwo i uszkodził autobus

Złapali pirata

Nikt z świadków tego zdarzenia nie mógł zrozumieć zachowania kierowcy, który najpierw spowodował niegroźną kolizję, a w chwilę później zaczął w panice uciekać.

Policjanci zatrzymali 34-letniego mieszkańca Wrocławia - sprawcę kolizji drogowej. Około godz. 19.00 na placu Grunwaldzkim kierowca audi wymusił pierwszeństwo włączając się do ruchu drogowego. Pirat drogowy nie ustąpił pierwszeństwa prawidłowo jadącemu autobusowi MPK i uderzył w niego. Obawiając się konsekwencji prawnych za swój drogowy wybryk chciał uciec wjeżdżając w boczną ulicę. Tam też porzucił uszkodzone auto i już na piechotę zaczął uciekać w kierunku podwórza. Policjanci szybko rozpoczę-

li pościg i na jednej z klatek schodowych zatrzymali podejrzanego mężczyznę. Świadkowie zdarzenia rozpoznali w nim pirata drogowego. Okazało się, że brawurowa ucieczka spowodowana była wypiciem kilku piw. Jednak stan mężczyzny nie pozwalał na przeprowadzenie badania na zawartość alkoholu we wydychanym powietrzu. Został zatrzymany w Izbie Wytrzeźwień. Została pobrana mu krew do badań. Postępowanie w tej sprawie prowadzą policjanci ruchu drogowego.

BJ

Markowe Szyby Samochodowe
www.autoszyby.pl
PILKINGTON AUTOMOTIVE
AUTO-KRAM Sp. J.
Wrocław, ul. Krakowska 29, tel. (071) 372-55-31

NOWOCZESNY SYSTEM PRZETRWANIA, WALKI I SAMOOBRONY
KRAV MAGA
WROCLAW
Zajęcia odbywają się w IX LO, Wrocław, ul. Piotra Skargi 29/31, Wtorek - godz. 20.00, Czwartek - godz. 19.00, Sobota - godz. 11.00
KONTAKT:
Adrian Mehrstein INSTRUKTOR
Przedstawiciel Stowarzyszenia KRAV-MAGA POLSKA Oddział Wrocław
tel. 0504 05 23 59
e-mail: k_maga@interia.pl www.kravmaga.org.pl



**Prezydent Miasta Świdnicy
Wojciech Murdzek
serdecznie zaprasza Państwa
na**

WRZESIEŃ W ŚWIDNICY

2-4 września 2005 - Rynek

XIII Targi Świdnickie i Festyn Pieczonego Dzika

Prezentacje gospodarcze z udziałem regionalnych przedsiębiorców
oraz wystawców z Czech i Niemiec
wraz z festynem nawiązującym do średniewiecznych tradycji

Organizatorzy:

NOT Świdnicka Rada FSNT
Urząd Miejski w Świdnicy
Starostwo Powiatowe w Świdnicy

**3 września 2005 - podziemna stacja
wzmacniaczowa - ul. Tolstoja, godz. 17.00**

III Sowiogórski Festiwal Techniki

„Wielcy twórcy regionu Gór Sowich”

Po imprezach w Bleławie, w Nowej Rudzie
i w Dzierżoniowie sesja naukowa odbędzie się w Świdnicy
w sobotę 3 września. Poświęcona będzie wybitnym postaciom
nauki i techniki regionu. Sesję uświetnią przejazdy drezynowe
na Bystrzyckiej Linii Kolejowej oraz zwiedzanie zabytków techniki
w dolinie Bystrzycy. Drezyny będą poruszać się na
Linii Bystrzyckiej 3 i 4 września od godz. 10.00 do 18.00

Organizator:

Fundacja Otwartego Muzeum Techniki

**4 września 2005 - Miejska Biblioteka Publiczna
w Świdnicy, ul. Franciszkańska**

Exlibris Polskich Miast i Miejsc UNESCO

Otwarcie wystawy pokonkursowej w nowo wyremontowanym dla potrzeb
Miejskiej Biblioteki Publicznej Pałacu Cystersów Krzeszowskich

Organizatorzy:

Urząd Miejski w Świdnicy
Miejska Biblioteka Publiczna w Świdnicy

17 września 2005

XIV Fotomaraton Świdnicki

Szczegóły na stronie
www.sok.com.pl

19-25 września 2005

Europejskie Dni Zielonej Alternatywy

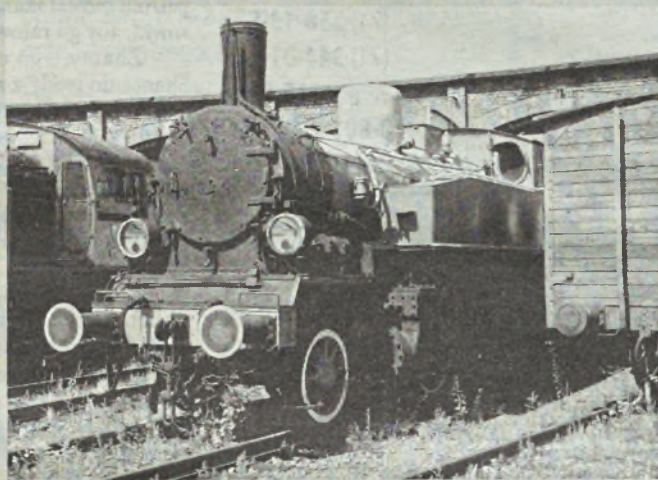
Trzećca z kolei edycja spotkań, festynów, prezentacji poświęconych
alternatywnym sposobom transportu i ekologicznym źródłom energii.

W ramach imprezy: sprzątanie Bystrzyckiej Linii Kolejowej,
rajdy rowerowe i piesze, wspinaczki skalne, przejazdy drezynowe
oraz Festyn Turystyczny i Żeglarski (17-18.09) i III Regaty Żeglarskie
o Puchar Księstwa Świdnicko-Jaworskiego (23-25.09)

organizowane na jeziorze Stawskim

Organizatorzy:

Młodzieżowy Dom Kultury w Świdnicy
Urząd Miejski w Świdnicy



ZAPRASZAMY!

GRUPA **expressy** **dolnośląskie**

nakład: 61 300 egz.

**REKLAMUJEMY
NAJSKUTECZNIEJ I NAJTANIEJ**

www.fabrykapiasowa.wroc.pl

UWAGA! Uruchamiamy rubryki ogłoszeń drobnych

Nadaj ogłoszenie drobne do „Wrocławskiego Expressu Miejskiego” SMS-em



Aby nadać ogłoszenie należy:
 - wpisać kod ogłoszenia (wykaz drukujemy poniżej)
 - następnie podać treść ogłoszenia (całkowita liczba znaków razem z kodem, numerem telefonu kontaktowego oraz odstępami nie może przekroczyć 160 znaków)
 przykład:
EXMINK Treść ogłoszenia.
 - wysłać tak utworzonego SMS-a na numer **7968**
 Koszt 9 zł + VAT (10,98 z VAT)
 Ogłoszenie opublikujemy w najbliższym numerze Wrocławskiego Expressu Miejskiego

Nieruchomości - kupię	EXMINK
Nieruchomości - sprzedam	EXMINS
Nieruchomości - wynajmę	EXMINW
Nieruchomości - poszukuję	EXMINP
Nieruchomości - zamienię	EXMINZ
Motoryzacja - kupię	EXMIMK
Motoryzacja - sprzedam	EXMIMS
Motoryzacja - usługi	EXMIMU
Sprzedam różne	EXMISR
Kupię różne	EXMIKR
Praca - szukam pracy	EXMIPS
Praca - zatrudnię	EXMIPZ
Biznes	EXMIBI
Towarzystwo-matrymonialne	EXMITM
Zdrowie	EXMIZD
Uroda	EXMIUR
Turystyka - Rozrywka	EXMITR
Nauka	EXMINA
Różne	EXMIRO
Usługi	EXMIUS

Aby umieścić ogłoszenie w innych gazetach Grupy Expressy Dolnośląskie należy zamiast członu **EXMI** w kodzie wpisać:

- EXBO** - dla Expressu Bolesławieckiego
 - EXLE** - dla Expressu Legnickiego
 - EXSR** - dla Expressu Średzkiego (powiat średzki)
 - EXWR** - dla Expressu Wrocławskiego (powiat wrocławski)
- Wyznaczniki rubryk pozostają jednakowe.

Horoskopy przez SMS

W zależności od wybranej taryfy można zamówić horoskop: jednorazowy - na dzień bieżący lub w formie abonamentu: na 7, 14 lub 30 dni. Za każdym razem treść SMSa jest taka sama, różni się tylko numer na który jest wysyłany SMS.
HOR13.trzy pierwsze litery znaku zodiaku
 np **HOR13.BAR** (wielkość liter nie ma znaczenia)
 Wykaz numerów:
 7268 - horoskop na dzień bieżący - koszt wysłania SMS 2 zł + VAT (2,44 z VAT)
 7368 - horoskop na 7 dni - koszt wysłania SMS 3 zł + VAT (3,66 z VAT)
 7568 - horoskop na 14 dni - koszt wysłania SMS 5 zł + VAT (6,10 z VAT)
 7968 - horoskop na 30 dni - koszt wysłania SMS 9 zł + VAT (10,98 z VAT)

Nasze Biuro Reklam i Ogłoszeń:
53-653 Wrocław
ul. Inowrocławska 21
tel. (071) 79-59-700
fax (071) 79-59-706
e-mail:
reklama@fabrykapiasowa.wroc.pl

PRACA
 Wydawnictwo do prowadzenia biura obsługi klienta.
 Wymagane wykształcenie wyższe, umiejętność prowadzenia negocjacji handlowych, podstawy księgowości.
 List motywacyjny i CV: rekrutacja@dapos.wroc.pl

ARCHITEKT budynki mieszkalne
 jednorodzinne i zagrodowe,
 przebudowy i rozbudowy
 obiektów istniejących,
 obiekty usługowe
 Opracowania projektowe
 wielobranżowe wraz
 z pozwoleniem na budowę
tel. (071) 3391648, 601 050362

OGŁOSZENIA DROBNE

NIERUCHOMOŚCI

kupię

- Kupię grunt rolny, tel. 0888 099 029
- Kupię grunt rolny około 2 ha, tel. 0602 352 799

sprzedam

- Sprzedam działkę budowlaną 21 ar (lub 2 działki: 9,2 ar i 11,6 ar) w Bolesławcu, atrakcyjna lokalizacja tel. 0693 447 924
- Sprzedam działkę budowlaną w Ciechowie, pow. 1990 m², w cenie 20 zł/m², tel. (071) 317 48 59
- Sprzedam działkę budowlaną w Gniechowicach (gm. Kąty Wrocławskie), pow. 1.200 m², woda, prąd, telefon - blisko, tel. (071) 316 87 81
- Sprzedam rozpoczętą budowę (zabudowa szeregową skrajną) w Środzie Śl., na ul. Piastów Śląskich. Cena do uzgodnienia. Tel. (0-71) 317-35-21, tel. kom. 880-395-929, po godz. 16.00.
- Sprzedam dwie działki budowlane po 15 a, w miejscowości Szczepanów, gm. Środa Śl. Tel. 317-50-93, tel. kom. 501-426-675.

wynajmę

- Wrocław Dubois wynajmę mieszkanie 2 pok., kuchnia, wc, łazienka, wszystko umeblowane. Od zaraz! tani! 071 3518349 i 0048691730400 - pełne info. Pilne!
- Biskupin - Stanisławskiego, 46,5 m², rozkładowe, jasna kuchnia (umeblowana), 1/2 p. po remoncie, 1.100 zł plus prąd i gaz, tel. (071) 336 56 28, 373 22 87, 0501 334 375
- Biskupin - Stanisławskiego, 46,5 m², rozkładowe, jasna kuchnia (umeblowana), 1/2 p. po remoncie, 1.100 zł plus prąd i gaz, tel. (071) 336 56 28, 373 22 87, 0501 334 375

poszukuję

- Poszukuję mieszkania do wynajęcia, 1 lub 2-pokojowego w Środzie Śląskiej, tel. 0602 629 026
- Pilnie kupimy, 2 pokojowe na Gądowie, Szczepinie lub Popowicach, do III piętra, do 130 tys., tel. (071) 359 90 22, 355 70 42 GL CONSULT

zamienię

- Komunalne, w centrum Wrocławia - przy ul. Mierniczej, o pow. 88 m², 3 pokoje, II p., piec, do remontu - na mniejsze (ok. 40 m²) w wyższym standardzie, na niższych piętrach (do II p.), z balkonem, tel. 0605 95 15 16

MOTORYZACJA

sprzedam

- Sprzedam LAND ROVER-DISCOVERY - 1998 r., silnik V8 - 3,9 l + instalacja gazowa (nowoczesna), 119 tys. km, kość słoniowa, bezwypadkowy, jeden właściciel, szyby elektryczne, edycja jubileuszowa, stan b. dobry, tel. 0607 565 757, (071) 345 11 05
- Sprzedam fordą escort, 1990 r., pojemność 1990, pierwszy właściciel w Polsce, automatycznie zapinane pasy bezpieczeństwa, kolor jasny popielaty. Cena do uzgodnienia. Tel. kom. 503-098-711.
- Citroen Jumper 2,5D, rok prod. 2001, wspomaganie - centralny zamek, alarm, radio na panel, opony Michelin 205/75/16C, odbiór sanitarny pojazdów, stan idealny, cena: do uzgodnienia, Miękinia, tel. 0509 198 078

usługi

- Markowe szyby samochodowe. AUTO-KRAM, ul. Krakowska 29, tel. 372-55-31

SPRZEDAM RÓŻNE

- Sprzedam 50% taniej okna nowe drewniane typu EURO rozwierno-uchylne, różne rozmiary tel. 0693 447 924
- Sprzedam kurtkę skórzaną krótką, rozmiar M - damska. Tel. kom. 0509-627-349.
- Sprzedam aparat do mierzenia ciśnienia krwi. Tel. kom. 0509-627-349.
- Sprzedam telefex Philips HFC 171 z automatyczną sekretarką, cena do uzgodnienia, 0605 037 713
- Sprzedam bieżnie treningową (wskaźnik spalania kalorii, tętna, tempa), OKAZJA - 2000 zł, firma „Eljot” - 10 zakresów prędkości, rachunek, tel. 0601 423 520
- Sprzedam silnik elektryczny do pontonu, łodzi, typ „Mariner”, prod. USA, nowy-nieużywany, dwustopniowy bieg (wolny i szybki) wraz z nowym akumulatorem, cena kompletu 850 zł, tel. 0604 827 099

- Sprzedam drewno kominkowe w cenie od 90 zł do 120 zł, tel. (71) 301 90 16, kom.0509 324 280

KUPIĘ RÓŻNE

- Kupię stare przedwojenne lampy, obrazy, zegary, meble - nawet bardzo zniszczone, tel. 0693 618 227

PRACA

szukam

- Szukam pracy, dysponuję BUS-em, 6-osobowym, 1 tona ładowności, możliwy transport z lawetą, idealny do przewozu osób (wygodniejszy niż typowo osobowy), klimatyzacja, znam trasy: Hamburg-Wrocław, Rzym - Wrocław, tel. (071) 318-04-25 do 18-tej, 0601 746 98 po 18-tej
- Kucharz-kelner mistrz, instruktor praktycznej nauki zawodu poszukuje pracy, tel. 0692-392-210

zatrudnię

- Instytut św.Jana we Wrocławiu posiada jeszcze 12 ofert pracy w Australii. Zarobek ok. 4 tys.S mies. tel. 0713524325 w g. 9-11
- Grupa Expressy Dolnośląskie do sprzedaży powierzchni reklamowej w gazetach. Mile widziane również osoby z długim stażem pracy - w wieku przedemerytalnym lub na rencie. Oferty pracy prosimy przysyłać na adres: Wrocławska Fabryka Piasowa, ul. Inowrocławska 21, 53-653 Wrocław.
- Jeżeli jesteś osobą komunikatywną, chcesz się cieszyć zdrowiem, pięknem, a ponadto mieć niezależność finansową - zrób to, co ja! Współpracuj z firmą dr Nona! Zapraszamy: (071) 339-16-22
- Wydawnictwo do prowadzenia biura obsługi klienta. Wymagane wykształcenie wyższe, umiejętność prowadzenia negocjacji handlowych, podstawy księgowości. List motywacyjny i CV: rekrutacja@dapos.wroc.pl

BIZNES

- OKAZYJNY KIERMASZ ODZIEŻY. ul. Ładna 9, ul. Bema 9, ul. Kościuszki 83/91. Zapraszamy pon. - pt. 10-18, sob. 10-14. **NAJNIŻSZE CENY** - odzież damska, męska, dziecięca.

ZDROWIE

- Zakład optyczny PRYZMAT S.C. Wrocław, ul. Olszewskiego 76, tel. 345 16 96. - Realizacja recept NFZ, szkła krajowe i zagraniczne,

- sozewki kontaktowe, tomki do pielęgnacji soczewek kontaktowych

URODA

- Tipy żelowe, manicure, dojazd do klientki. Tania, profesjonalnie tel. 695 59 08 79
- Nowo otwarty salonik fryzjerski „VANESSA”, Wrocław, ul. Promień 4, tel. 345 30 21. PROMOCYJNE NISKIE CENY.
- Biskupin Fitness Centrum - aerobik, siłownia, masaż, sauna, solarium, gimnastyka korekcyjna. Ul. Jackowskiego 57, tel. 345 12 55

TURYSTYKA

- Wolne miejsca w samochodzie do Niemiec, różne miejscowości, kierunek Dusseldorf, Mannheim, Frankfurt n./M, Nurnberg i inne, raz w tygodniu, auto z klimatyzacją, foteliki dla dzieci, szczegóły - tel. 0608 532 216, t.z@autograf.pl

ROZRYWKA

- Cafe przy ul. Ładnej 9 zaprasza. Tel. 372-22-85, www.cafewroclaw.pl

NAUKA

- Nauka tańca - nauczymy każdego. Dom Tańca - Pałac, ul. Kościuszki 34, tel. 0609 215 896, 363 51 55.
- ZESPÓŁ SZKOŁY OCHRONY ŚRODOWISKA, ul. Stabłowicka 147/149, tel./fax (071) 354 33 61, 354 33 62. Prowadzi nabór do Liceum Profilowanego nr XVII oraz Zasadniczej Szkoły Zawodowej nr 8

RÓŻNE

- Sklep zoologiczny „MURENA” ul. Grunwaldzka 46 (vis a vis Salonu Skody). Realizujemy indywidualne zamówienia
- Telefony komórkowe Sprzedaj Zamiana Skup, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 3, tel./fax (071) 321-90-36, tel. kom. 0600 344 471
- Najskuteczniejsze wróżby - porady, biomasaż. Gabinet „Małgorzata”, tel. (071) 321-00-48, tel. 0605-418-522
- Pan 22 lata dla pan 80 zł za godzinę. 66375992
- Tłumaczenia - francuski; www.fran-cuski.friko.pl, tel. (071) 317-45-86, 0605 066 133
- Renowacja mebli antycznych i stylowych, produkcja, repliki. Tel. 0601 428 139

USŁUGI

Pergola wrocławska

Wielkomiejski park europejski



Wyjątkowa, piękna, unikatowa – tak o tym miejscu myślą mieszkańcy stolicy Dolnego Śląska. Tak również postrzegają je turyści licznie odwiedzający okolice Hali Ludowej i Parku Szczytnickiego. Od blisko stu lat jest jednym z ulubionych miejsc spacerowych Wrocławian.

Wrocławskie założenie ogrodowe przy Hali Ludowej – czyli znana wszystkim Wrocławska Pergola staje się coraz atrakcyjniejsza jako miejsce wielkomiejskiego odpoczynku. Długa na 1500 metrów i licząca 750 kolumn pergola otacza staw i przylegającą do Hali restaurację tarasową. Wyko-

skim. Tak jak w latach swojej świetności.

Podobnie jak w innych parkach europejskich odpoczynkowi na Pergoli towarzyszą atrakcje całotygodniowe i weekendowe. W ciągu tygodnia każdy odwiedzający może sam wybrać sposób, w jaki będzie wypoczywał ponieważ przez cały tydzień (od poniedziałku do czwartku od godziny 10-19, a weekendy o godzinę dłużej) działa na Pergoli bezpłatna wypożyczalnia. Do wypożyczenia krzesła i leżaki, gry (szachy, boule, chińczyk, kości) oraz

nane z surowego żelbetu dwie kolumnady połączone drewnianą konstrukcją prawdziwego piękna nabierają wiosną i latem, kiedy są zielenią się pod winoroślą.

Pergola zaczyna żyć tak jak parki miast europejskich, które wypełnione są ludźmi przez cały dzień, każdego dnia tygodnia jeżeli tylko dopisuje aura. Spełnia nieco inne funkcje niż Rynek – jest przede wszystkim miejscem relaksu, oazą zieleni w centrum miasta, miłym przystankiem w ciągu spacerowym pomiędzy wrocławskim Ogrodem Zoologicznym a Ogrodem Japon-



skrzyni (badminton, zośka, piłki, freesbe, hulajnogi i miniłódki).

Przez cały tydzień można również zagrać w szachy plenerowe z instruktorem (w godzinach od 11-19).



W każdy piątek i niedzielny wieczór, o godzinie 21.15 rozpoczyna projekcję usytuowane naprzeciwko restauracji kino letnie. W soboty od godziny 17.30 można posłuchać i potańczyć przy muzyce na żywo.

W weekendy wokół Pergoli jeździ kucyk z minibryczką, przy którym można się sfotografować, gra kataryniarz

a około godziny 14 pojawia się tam konna straż miejska. Sponsorem letnich imprez przy Pergoli jest Tyskie

KOBIERZYCE Najważniejsza impreza roku

Na ludowo i młodzieżowo

28 sierpnia na stadionie sportowym w Kobierzycach odbędą się gminne dożynki. Oczywiście nie zabraknie gwiazd – tym razem Mandaryna i Michał Wiśniewski z zespołem – ale przede wszystkim będzie to święto rolników i wszystkich mieszkańców gminy.

W naszej gminie odbywa się wiele imprez i festynów, ale dożynki to wydarzenie szczególne. To przede wszystkim podziękowanie dla rolników za ich całoroczny trud. A trzeba pamiętać, że w tym roku były szczególnie trudne zniwa – majowa nawałnica, zmienna pogoda czy w końcu niskie ceny skupu, sprawiły, rolnicy nie mają zbyt wielu powodów do zadowolenia. Tym bardziej należy podziękować im dożynkami – powiedział Ryszard Pacholik, wójt gminy Kobierzyce.

Podobnie jak w roku ubiegłym, również tym razem będą to międzynarodowe do-

żynki. W gminie będą gościć przedstawiciele niemieckiej gminy Raesfeld, którzy dzień w sobotę 27 sierpnia podpiszą umowę o współpracy z gminą Kobierzyce. Na dożynkach ma być również nowy burmistrz włoskiej gminy Piove di Sacco, innego partnera Kobierzyc.

A więc będą to ważne dożynki dla całej gminy. Przy okazji chciałbym wszystkim, nie tylko mieszkańców naszej gminy, ale również innych gmin czy miasta Wrocławia, zaprosić 28 sierpnia do Kobierzyc. Bo będzie działało się bardzo dużo – dodał wójt Pacholik.

Oczywiście, jak co roku, w Kobierzycach nie zabraknie największych gwiazd polskiej muzyki. Tym razem będzie bardziej taneczne. A to za sprawą Mandaryny. Wystąpi również jej mąż Michał Wiśniewski z zespołem Red Head.

*szczegóły na plakacie obok

(AS)

Coraz więcej kobiet odnosi sukcesy w polityce

Stawiam na młodzież, rozwój i gospodarkę

Rozmowa z Aldoną Młyniczak – kobietą z wyobraźnią, architektem, radną Rady Miejskiej Wrocławia

– Co sprawiło, że zajęła się Pani działalnością społeczną?

– Wrażliwość na to co się dzieje dookoła, postrzeganie świata jako miejsca przyjaznego do życia, gdzie panuje ład, porządek, harmonia między przyrodą a człowiekiem. Na moim osiedlu tego nie było. Moje dzieci chodziły do starej, zrujnowanej szkoły. Nie było boisk, placów zabaw, parku. Okazało się, że można wybudować boisko na osiedlu. Po tym sukcesie zaczęłam marzyć o nowej szkole.

– I zaangażowała się Pani w jej budowę.

– Jestem architektem, a zatem wiedziałam, jak należy to zorganizować, wspierała mnie Rada Osiedla i Ra-

darowanie przestrzenne Wrocławia. Trochę to trwało, ale nowa szkoła stanęła. To nic, że moi synowie chodzili już do szkół średnich. Może do nowej szkoły będą biegały moje wnuki.

– A potem?

– Dzieci dorastały, miałam więcej czasu. Bardzo się zaangażowałam w sprawy mojej dzielnicy, co sprawiało mi radość. Dzięki głosom ludzi, którzy wiedzieli, że potrafię działać skutecznie, zostałam przewodniczącą Zarządu Rady Osiedla Wojszyce-Ołtaszyn, a dziś jestem radną w Radzie Miejskiej Wrocławia.

– Co z Pani marzeń i planów udało się zrealizować w Radzie Miejskiej?

– Korzystam z doświadczeń wielu lat pracy zawodowej i społecznej. Zostając przewodniczącą Komisji Rozwoju Przestrzennego i Architektury uznałam, że najważniejszą sprawą jest zagospo-

darowanie przestrzenne Wrocławia.

– Dlaczego takie planowanie jest aż tak ważne dla naszego miasta?

– Dzięki tym planom mogą być podejmowane decyzje, co i gdzie budować oraz jak szybko to robić. Od tego zależą decyzje przedsiębiorstw, które chcą się rozwijać lub pojawić w naszym regionie. W ten sposób możemy stać się regionem bogatym w inwestycje a tym samym w nowe miejsca pracy. Jest taka szansa. Już teraz biorę udział w pracach, które dotyczą rozwoju. W Sejmie chcę wykorzystać to doświadczenie i nadal dbać o Wrocław.

– Czy to był powód decyzji o kandydowaniu?

– Tak, ale nie jedyny. Uważam, że mimo panującego w Polsce stereotypu, że kobiety nie chcą i nie nadają się do rządzenia twierdzą, że obecność kobiet we władzach jest konieczna. To my



powodujemy zmiany, łagodzimy obyczaje, spory, wprowadzamy ład i porządek. Dbamy też o gospodarkę. Stąd moja decyzja.

– Czy znajduje Pani zatem czas na spełnianie marzeń, takich osobistych?

– Tak, hoduję kwiaty. Uwielbiam podróże, również te rowerowe po wałach nad Odrą.

– Dziękuję za rozmowę.

Zuzanna Praszyńska

Więcej o Aldonie Młyniczak na: www.mlynczak.pl

REKLAMA

"Biostudio" organizuje ZAWODOWE KURSY MASAŻU

- leczniczego, relaksującego, limfatycznego
- sportowego, odchudzającego, kosmetycznego
- kinezyterapii, akupresury

zakończone dyplomem masażysty

zapisy: **BIOSTUDIO** we Wrocławiu, tel. (071) 321 50 19 wew. 43; www.biostudio.pl

SKLEP ZOOLOGICZNY "MURENA"

- ryby, zwierzęta
- profesjonalne karmy, witaminy
- galanteria skórzana dla psów
- fachowe doradztwo
- sprzęt do szkolenia psów

Realizujemy indywidualne zamówienia.

Przy większych zamówieniach towar dowozimy do klienta.

DLA STAŁYCH KLIENTÓW RABATY !!!

ul. Grunwaldzka 46 (vis a' vis Salonu Skody)
tel. (071) 328-11-45, 0509-703-231

REKLAMA

**NOWO OTWARTY
SALONIK FRYZJERSKI
"VANESSA"
damsko-męski**

Wrocław
ul. Promień 4
tel. 344 04 71
ZAPRASZAMY
pn.-pt 10⁰⁰-18⁰⁰
sob. 9⁰⁰-14⁰⁰

PROMOCYJNE NISKIE CENY

**KREDYTY BANKOWE
NAJSZYBCIEJ, NAJKUTECZNIEJ**

KREDYTY GOTÓWKOWE

Bez zgody współmałżonka nawet do 30 tys. zł
Również z zadłużeniem w innych bankach

**KREDYTY SAMOCHODOWE
I WIELE INNYCH**

Zapraszamy od poniedziałku do piątku
W godz. 10.00 do 17.00

Wrocław, ul. Biskupia 10a lok.14

(boczna Wita Stwosza)

tel. 071/ 343 58 54 lub 071/ 346 89 22

FUNDUSZE INWESTYCYJNE

Zysk na poziomie 16% rocznie

DOŻYNNKI GMINNE

KOBIERZYCE 28 sierpnia 2005

STADION SPORTOWY w KOBIERZYCACH

Program:

- 12.00** UROCZYSTA MSZA ŚW. DOŻYNKOWA KONCELEBROWANA w kościele parafialnym w Kobierzycach z oprawą muzyczną orkiestry dętej GCKiS KOBIERZYCE BAND oraz artystów Operetki Wrocławskiej
- 13.30** Przejście korowodu dożynkowego na stadion sportowy, przekazanie wieńców dożynkowych, Misterium Chleba
- 15.00** PROGRAM ARTYSTYCZNY:
- Koncert Zespołu Pieśni i Tańca „Wrocław”
 - Blok programowy zespołów GCKiS - JARZĘBINA, TOP DANCE, JAST, INSERT COIN, FUX, VOICE, Ania Żebrowska z zespołem WIDMO

MEGAGWIAZDY WIECZORU:

19.00 MANDARYNA

W PRZERWIE KONCERTÓW WRĘCZENIE NAGRÓD W KONKURSACH ORAZ LOSOWANIE LOTERII FANTOWEJ

**21.00 Koncert
MICHAŁA WIŚNIEWSKIEGO
z zespołem RED HEAD**

**ok. 22.00 Pokazy sztucznych ogni
Zabawa taneczna z zespołem WIDMO**



SPONSORZY:

PZU SA
PZU Życie SA

TOYOTA
WROCLAW NOWAKOWSKI Sp. z o.o.
ul. Czekoladowa 10
55-075 Bielany Wrocławskie
tel. (71) 799 60 60, fax. (71) 799 60 61

DECATHLON
MEGASKLEP SPORTOWY

Agroma
Wrocław

Piast

SONKO

AMICAR
centrum **FIAT**
Wrocław ul. Robotnicza 94

sprzedawalnia.pl

Cargill

ST-AN

Paola

FAMIS
SYSTEMY SANITARNE

SPEDYCJA
Usługi Transportowe
„Domino”
Jan Sobiesiak

makro

castorama
Budujasz Remontujesz Urządzasz

DODR

Polkaty

„U SZWEDA”
Wiesław Szwed

Kwiaciarnia „Maciejka”
Wojciech Tadeusiak

Piekarnia BANOL

MBW Domasław
Sławomir Prokop

Santander Consumer
PTF Bank

PATRONI MEDIALNI:

TVP 3
WROCLAW

SŁOWO POLSKIE

Gazeta
WROCLAWSKA

RADIO PW
WROCLAW
102,3FM

express
MIEJSKI

express
WROCLAWSKI

ORGANIZATOR:

Wójt Gminy Kobierzycy
Gminne Centrum Kultury i Sportu w Kobierzycach

GCKiS
KOBIERZYCE

Dodatkowe atrakcje: dmuchany plac zabaw, wesołe miasteczko, eurobungee, kosmiczna kula, loteria fantowa (UWAGA!!! żywe wygrane), stoiska z zabawkami, mała i duża gastronomia, pop-corn, wata cukrowa, ogródek plastyczny z malowaniem twarzy pod patronatem sklepu „U SZWEDA”, przejażdżki konne, konkursy organizowane na stoiskach promocyjnych firm oraz wiele, wiele innych wspaniałych atrakcji

Konkursy i zawody: konkurs na najpiękniejszy wieniec dożynkowy, konkurs na najokazalszy okaz płodu rolnego, rozstrzygnięcie konkursu na najładniejszą wieś, zawody łucznicze, rodeo, sumo, turniej piłki nożnej drużyn Rad Sołeckich o Puchar Wójta Gminy Kobierzycy oraz Prezesa DODR

Wystawy: wieńców dożynkowych, „misterium chleba”, sprzętu rolniczego, firm samochodowych TOYOTA OPEL FIAT, firmowe stoiska promocyjne.

Informator

Bartoszewice Biskupin Dąbie Sępólno

Rada Osiedla

ul. Pautscha 4, tel. 345 28 83
dyżury – czwartek godz. 16.00 – 19.00

Apteki

„Amavita” ul. Canaletta 4, tel. 371 91 20
„Apteka Leków Gotowych” ul. Olszewskiego 21 (w przychodni), tel. 348 31 58
„Biskupin” ul. Jackowskiego 57, tel. 345 14 25
„Pod Jaworem” ul. Olszewskiego 75, tel. 345 11 61
„Pod Wawrzynem” ul. Dembowskiego 53, tel. 372 89 41
„Pod Złotym Jeleniem” ul. Partyzantów 25, tel. 348 18 71

Szkoły

Szkoła Podstawowa nr 91, ul. Sempołowskiej 54, tel. 345 23 11
Szkoła Podstawowa nr 45, ul. Krajewskiego 1, tel. 348 13 57
Gimnazjum nr 19, ul. Dembowskiego 39, tel. 348 02 04
Gimnazjum nr 20, ul. Pautscha 9, tel. 345 26 81
Liceum Ogólnokształcące nr XI im. S. Konarskiego,
ul. Spółdzielcza 2a, tel. 347 84 83

Przedszkola

Przedszkole nr 2, ul. Walerego Sławka 5, tel. 348 14 93
Przedszkole nr 6, ul. Braci Gierymskich 89, tel. 347 63 92
Przedszkole nr 27, Skrzaty ul. Dembowskiego 37, tel. 348 24 61
Przedszkole nr 54, ul. Wittiga 3, tel. 348 24 33
Przedszkole nr 121, ul. Tramwajowa 2c, tel. 348 68 50
Przedszkole nr 147, ul. Gersona 39, tel. 348 96 71

Rekreacja

Morskie Oko, ul. Chopina 27, tel./faks 372 94 10, e-mail: morskieoko@mosir.wroc.pl.
Czynne: poniedziałek - sobota 8.00-22.00, niedziela - 8.00-15.00.
Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji „Centrum – Sępólno”, ul. Krajewskiego 2, tel./faks 348 42 17, e-mail: sepolno@mosir.wroc.pl.
(hala sportowa, solarium, 2 boiska piłkarskie, 2 asfaltowe boiska do koszykówki, asfaltowy kort tenisowy)
Ośrodek Działań Twórczych, ul. Sempołowskiej 54a, tel. 348 30 10

Szczytniki Zacisze Zalesie

Rada Osiedla

ul. Parkowa 38/40, tel. 348 53 27.
Dyżury – poniedziałek 8.00 – 11.00. czwartek 17.30 – 20.30

Szkoły

Zespół Szkół nr 15, ul. Chopina 9b, tel. 348 25 09
Szkoła Podstawowa nr 48 dla Dzieci Ślabosłyszących Zespołu Szkół nr 15,
ul. Chopina 9b, tel. 348 25 09
Specjalny Ośrodek Szkolno – Wychowawczy nr 10. im. Janusza Korczaka,
ul. Parkowa 27, tel. 348 22 87
Szkoła Podstawowa nr Specjalna przy Specjalnym Ośrodku Szkolno –
Wychowawczym nr 10
ul. Parkowa 27, tel. 348 22 87
Liceum Ogólnokształcące nr II im. Piastów Śląskich Zespołu Szkół nr 22,
ul. Parkowa 18 – 26, tel. 348 42 96
Akademia Wychowania Fizycznego ul. Banacha 11, tel. 347 32 00

Przedszkola

Przedszkole nr 36, ul. Witelona 6, tel. 348 33 85
Przedszkole nr 13, ul. Noskowskiego 32, tel. 348 16 15
Przedszkole nr 48, ul. Bartla 3, tel. 348 18 51

Rekreacja

Kąpielisko „Morskie Oko”, ul. Chopina 27, tel/fax 348 63 94
(akwen wodny, siłownia, korty tenisowe, solarium)

Dyżur reportera



Jeśli masz problem lub temat, który warto nagłośnić – zadzwoń do nas. Chętnie Ci pomożemy. Zajmiemy się każdą interwencją dotyczącą Wielkiej Wyspy. Oczekujemy na kontakt i współpracę z Państwem. We wtorki, w godzinach 12 – 14, pod numerem telefonu 79 59 700 wew. 22 nasz reporter pełni dyżur telefoniczny.

Zapraszamy do współredagowania gazety, czekamy na propozycje tematów. Chętnie opublikujemy archiwalne zdjęcia, wspomnienia pionierów Wielkiej Wyspy. Prosimy o kontakt z redakcją.

Apteka Biskupin
ul. Jackowskiego 57

czynne: pn-pt. 8⁰⁰-20⁰⁰
sob. 8⁰⁰-16⁰⁰
także w każdą niedzielę
w godz. 9⁰⁰-15⁰⁰

tel./fax (071) 345 14 25

Apteka "Pod Wawrzynem"
W-w, ul. Dembowskiego 53

Czynne:
pn-pt. 9⁰⁰-20⁰⁰ sob. 9⁰⁰-14⁰⁰
wykonuje leki recepturowe
płatności także kartami
płatniczymi
tel. 372-89-41

SZCZYJNIKI Iglica podświetlona

Dziewięć jupiterów

Na wrocławskiej Iglicy zamontowano reflektory. Cała konstrukcja będzie podświetlona z trzech stron. Jupitery mają grube szkła i siatki zabezpieczające przed chuliganami.

Na każdym z trzech ramion konstrukcji zainstalowano po 3 reflektory. Dwa mniejsze mają moc 150 i 200 watów, największy halogen –



Tak wyglądał montaż jednego z dziewięciu reflektorów na Iglicy



– Największe reflektory będą zabezpieczone przed wandalami siatką – mówi pan Mariusz

400 watów. Osłona światła jest wykonana ze specjalnego, hartowanego szkła. Największe reflektory zabezpieczono siatką. Dodatkową przeszkodę przeciw wandalom stanowi kamera ustawiona na iglicę, którą zamontowano przy Hali Ludowej oraz ochroniarze strzegący terenu.

– Mamy nadzieję, że lampy wytrzymają natarcia chuliganów. Szyby osłaniające żarówki zrobione są z hartowanego szkła – tłumaczy pan Mariusz, jeden z pracowników montujących jupitery.

Świetlne smugi mają oświetlać całą iglicę, zarówno jej podstawę, jak i wierzchołek. Jednak ostateczna korekcja nastąpi, gdy tylko wszystko będzie podłączone.

Wykonawcą jest firma ogólnoelektryczna z Wro-

clawia, która wcześniej instalowała oświetlenia galerii i hipermarketów w Warszawie.

Podświetlenie konstrukcji to nie nowość. Podczas Wystawy Ziem Odzyskanych oświetlono ją 24 potężnymi jupiterami. Z iluminacji zrezygnowano w 1948 roku, kiedy huragan uszkodził lustro znajdujące się na wierzchołku.

BOM

REKLAMA

RENOWACJA MEBLI

- antycznych i stylowych

PRODUKCJA MEBLI

- wg projektów własnych i powierzonych

REPLIKI MEBLI

STYLÓWYCH

Wrocław tel. 0601 428 139
PRZYSTĘPNE CENY

REKLAMA

Policjanci zatrzymali „dowcipnisia”

Szczyt głupoty

Pijany 53-latek postawił na nogi wrocławską policję. 11 sierpnia, 15 minut po północy zadzwonił do dyżurnego oficera i poinformował go, że podłoży bombę w jednym z wrocławskich centrów handlowych.

Natychmiast podjęte działania doprowadziły do ustalenia i zatrzymania sprawcy fałszywego alarmu. Okazało się, że sprawcą głupiego telefonu nie jest podchmielony nastolatek, tylko dorosły, 53-letni mężczyzna. Około godz. 23.50 zadzwonił i poinformował, że podłoży ładunek wybuchowy w jednej z galerii handlowej oraz w domu handlowym w centrum miasta. Mężczyzna zatrzymany został we własnym

mieszkanu. Jak się okazało był pod wpływem alkoholu, a przeprowadzone badanie wykazało 1,74 promila alkoholu w organizmie. Przewieziono go do Izby Wtrzeźwień, gdzie miał mu wyparować alkohol i głupie pomysły. Za swój żart prawdopodobnie odpowie przed sądem. Postępowanie w tej sprawie prowadzi Komisariat Policji Wrocław Śródmieście.

BJ

BIURO RACHUNKOWE "BILANS"

ul. M. Bacciarrellego 2 "B", 51-649 Wrocław
tel. (071) 348-94-57, fax 345-25-37
0603 796 486, info@bilans.wroclaw.pl

Certyfikat Ministra Finansów nr 182/2002, ubezpieczenie OC

➤ Usługi księgowo, ZUS, podatki
➤ Pośrednictwo w przyjmowaniu ogłoszeń do prasy
Konkurencyjne ceny

Polecamy – to dobre punkty Wielkiej Wyspy – tutaj na pewno nas znajdziesz

ul. Bacciarrellego 10, sklep ogólnospożywczy „Włodek”
ul. Bacciarrellego 10a, „Twejkiosk”
ul. Bacciarrellego 24, sklep „Grażyna”
ul. Bacciarrellego 6, sklep „Bartosz”
ul. Benedyktynska, sklep ogólnospożywczy „Włodek”
ul. Canaletta 4, apteka
ul. Dembowskiego 18, sklep spożywczy
ul. Dembowskiego 18a, sklep papierniczy
ul. Dembowskiego 53, apteka „Pod Wawrzynem”
ul. Dembowskiego 55, sklep warzywa - owoce
ul. Dembowskiego 61, „Smak”
ul. Dembowskiego, sklep „Sami Swoi”
ul. Godebskiego 2 – 4, sklep „VERIA”
ul. Godebskiego 2 – 4, ADN Market
ul. Grunwaldzka, Domy Studenckie
pl. Grunwaldzki 14/16, PSS „Spotem” - delikatesy „Jagna”
ul. Jackowskiego 55, agencja ubezpieczeniowa

ul. Jackowskiego 57, sklep spożywczy „Hewea”
ul. Jackowskiego, „Biskupin Fitness Centrum”
ul. Jackowskiego, „Chata Polska”
ul. Jackowskiego, sklep warzywa – owoce
ul. Kochanowskiego, sklep warzywa – owoce
ul. Kochanowskiego, PSS „Spotem” supersam „Zacisze”
ul. Kochanowskiego, sklep mięsny (obok poczty)
ul. Mickiewicza (petla tramwajowa), PSS Spotem – „Pętelka”
ul. Mickiewicza 57/róg 9 Maja, Delikatesy
ul. Monte Cassino, Klub Seniora przy kościele św. Rodziny
ul. Monte Cassino 1, „K&K”
ul. Monte Cassino, kwaciarnia
ul. Olszewskiego (petla tramwajowa), „Chata Polska”
ul. Olszewskiego (petla tramwajowa), sklep art. spożywczy i warzywa, owoce
ul. Olszewskiego 21, przychodnia

ul. Olszewskiego 23, sklep spożywczy
ul. Olszewskiego 81, księgarnia
ul. Olszewskiego 75, apteka „Pod Jaworem”
ul. Olszewskiego 73, PSS „Spotem” sklep gosp. dom.
ul. Olszewskiego 79, PSS „Spotem – Wielka Wyspa”
ul. Parkowa 38, Rada Osiedla
ul. Parkowa 38/40, biblioteka
ul. Partyzantów 1, sklep mięsny
ul. Partyzantów 14b, sklep monopolowy
ul. Partyzantów 21, sklep ogólnospożywczy
ul. Partyzantów 25, apteka „Pod Złotym Jeleniem”
ul. Partyzantów 37, sklep warzywa – owoce
ul. Partyzantów 39, sklep wielobranżowy
ul. Partyzantów 41, sklep ogólnospożywczy
ul. Partyzantów 41/43, sklep mięsny
ul. Partyzantów 41/43, sklep spożywczy
ul. Partyzantów 43/45, kiosk „Ruchu”

ul. Partyzantów 51, sklep cukierniczy
ul. Partyzantów 53, sklep „Bociek”
ul. Pautscha 4, Rada Osiedla
ul. Siemradzkiego 1, sklep spożywczy „Włodek”
ul. Sempołowskiej 54a, biblioteka
ul. Sempołowskiej 54a, Centrum Kultury „Światowid”
ul. Spółdzielcza, pizzeria
ul. Tramwajowa 2, kiosk wielobranżowy
ul. Tramwajowa 2, sklep „Grosik”
ul. Walerego Sławka, PSS „Spotem-Północ”
ul. Wittiga, Domy Studenckie
ul. Wittiga 10, klub seniora
ul. Wittiga 9, sklep „Jagoda”
Sklepy, placówki gastronomiczne i usługowe zainteresowane by na ich terenie pojawiła się nasza gazeta prosimy o kontakt z redakcją.

BIURO RACHUNKOWE "Ola" s.c.

Licencja Ministra Finansów nr 150/2002
50-357 W-w, ul. Grunwaldzka 106
(przy moście Szczytnickim)
tel. (071) 328 34 12, 0604 408 907
e-mail: biuro@ola.iaw.pl
czynne: pn. - pt.: 9 ÷ 16

Poleca usługi:

- księgi handlowe
- ZUS, kadry-place KPR, ryczałt,
- podatki
- usługi biurowe

KLUB KATAKUMBY
BILARD DART

Czynne
codziennie od 19⁰⁰

Ceny negocjowane.

Korzystając z naszych usług unikniesz kontaktów z urzędami

DĄBIE Wąska ulica i pył na meblach

Droga przez mękę

Cieżarówki z pobliskiej budowy wjeżdżają na chodnik przy ulicy Wittiga. Wymijające się pojazdy nie mieszczą się na wąskiej jezdni i muszą zjeżdżać na pobocze. To nie jedyny problem mieszkańców.

Ruch ciężarówek rozpoczął się w lutym, kiedy ruszyła budowa osiedla przy ulicy Wiwulskiego. W miejscu dawnej fabryki wina i przetworów owocowych powstać ma duże osiedla. Obecnie samochody na plac budowy zwożą potężne ilości piasku i ziemi. – Tylko przez

godzinę naliczyłam 16 ciężarówek. Pojazdy niszczą płyty chodnikowe. Stara ulica Wittiga nie jest przystosowana do takiego ciężaru – uważa Aleksandra Osada, jedna z lokatorek. Oburzenia nie kryją pracownicy pobliskich firm przy ulicy Wiwulskiego. – Mamy klimatyzację, więc okna są zamknięte. Kolidy z innych spółek skarżą się na pył osadzający się na meblach i komputerach – mówi Roman Modrzyński, jeden z pracowników. Niezadowolona nie kryją właściciele samochodów parkujących w pobliżu. Narzekają, że pył osiada na maskach pojazdów.



Podczas powodzi przez park na wały dowożono worki z piaskiem. Odcinek drogi wynosi zaledwie 150 metrów. – Transport przez skwer byłby mniej uciążliwy dla mieszkańców ul. Wittiga – wnioskują Aleksandra Osada



– Chodnik zniszczyły ciężarówki z pobliskiej budowy. Miejsce od kilku dni jest niezabezpieczone – mówi Dorota Fila, studentka AWF

Skrótem czy ulicą?

Na skrzyżowaniu ulic Wittiga i Wiwulskiego wymijające się ciężarówki zniszczyły chodnik i płytę studzienki telekomunikacyjnej. Kiedy przygotowaliśmy materiał dziura przez kilka dni była niezabezpieczona.

Zniszczenia pokazują, że w tym miejscu miasto powinno wyznaczyć się objazd. Na budowę można wjechać skrótem. Tak zrobiono w 1997 roku, kiedy samochody drogą przez park woziły worki z piaskiem – postuluje Aleksandra Osada.

Parkowy odcinek ma ok. 150 metrów długości. Nie wiadomo jednak czy na to zgodziliby się mieszkańcy pobliskiego domu, ekolodzy czy zieleni miejska, do której należy teren. – Powódz to sytuacja wyjątkowa. Na czas klęski, niektóre przepisy nie obowiązują. Dziś wątpię, aby właściciele terenu zgodzili się na wyznaczenie objazdu przez skwer – dodaje jeden z mieszkańców.

Poczekamy - zobaczymy

Lokatorzy zapowiedzieli, że będą bacznie obserwo-

wać, co się dzieje. Tłumaczą, że jeśli transport stanie się bardziej uciążliwy będą postulować wyznaczenie objazdu lub ograniczenia ruchu ciężarówek. Jedna z lokatorek porosiła o pomoc stowarzyszenie „Przyjazna Wyspa”, które m.in. zajmuje się rozwiązywaniem problemów mieszkańców Wielkiej Wsipy. – Cierpliwie czekamy jak wyklaruje się sytuacja. Droga może zostać jeszcze bardziej zniszczona, gdy inwestor zacznie wozić ciężki sprzęt budowlany – dodaje Aleksandra Osada.

Mieszkańcy zgodnie tłumaczą, że nie są przeciwko budowie osiedla. Chcą jedynie poszanowania ich prawa do spokoju i czystości środowiska, w jakim żyją.

Jacek Bomersbach

Powstanie rezydencja

Na działce przy ul. Wiwulskiego trwa budowa osiedla apartamentowców. Staną tam dwupiętrowe budynki stylem nawiązujące do architektury modernistycznej. Cały teren będzie ogrodzony i monitorowany przez całą dobę. Obok powstaną dziedzińce, place zabaw i miejsca do rekreacji. Inwestor nie zburzy wieży. Powstanie tam punkt widokowy na okolicę.

Nasza sonda

Co robić podczas anomalii pogodowych?

Anna Kuziemska, lekarz weterynarii:

– Podczas upałów radzę sobie całkiem dobrze, staram się po prostu nie wychodzić zbyt długo na słońce. Widzę, że jest to dotkliwie także dla zwierząt domowych przyzwyczajonych do bardziej umiarkowanego klimatu. Psy i koty też w ciągu dnia kryją się w cieniu, dopiero wieczorami stają się bardziej ożywione i wyrażają ochotę wyjścia na dwór. Nie zastanawiam się nad przyczynami dziwnych zjawisk pogodowych, wychodzę z założenia, że skoro nic się na to nie poradzi, trzeba jakoś je wytrzymać.



Dorota Kozar, nauczycielka angielskiego:

– Nagłe zmiany pogody nie przerażają mnie, wręcz przeciwnie, wydają mi się bardzo romantyczne. Lubię patrzeć na takie zjawiska jak silny wiatr, burze, deszcz – oczywiście jeśli jestem wtedy w bezpiecznym miejscu. Moim ideałem wakacyjnej pogody jest chłodne deszczowe lato. Bardzo męczące jest natomiast podczas upałów, zwłaszcza gdy dopadną mnie one w mieście. W innym klimacie, na przykład w Egipcie, wysoka temperatura jest łatwiejsza do zniesienia, być może z powodu innej wilgotności powietrza.



Antoni Dąbrowski, inżynier elektroniki:

– Jestem raczej odporny na upały, czasem odczuwam tylko lekką senność. Lato i ciepło są niewątpliwie miłe, ale bez przesady. Najgorsze są dla mnie duże wahania temperatur, z którymi coraz częściej mamy do czynienia. Wydaje mi się, że zmienność pogody jest dzisiaj większa niż kilkadziesiąt lat temu. Kiedyś nikt by nie uwierzył, że w Polsce może zdarzyć się tornado. Trudno wytłumaczyć, dlaczego tak się dzieje. Na pewno zależy to od wielu czynników, a nie tylko ta przysłowiowa dziura ozonowa, obwiniana często za ocieplenie się klimatu.



Barbara Szczodrowska, astronom:

– Na pewno upał inaczej znoszą ludzie młodzi, a inaczej starsi, którym odzywiają się wtedy przeróżne dolegliwości. W tym roku zmiany pogody były wyjątkowo gwałtowne jak na polskie warunki. Rzadko podczas urlopu mogłam wybrać się na spacer, bo na przeskądzie stawał albo upał, albo deszcz. Tak naprawdę trudno jednak powiedzieć, czy lata są teraz bardzo upalne, bo kiedyś nie były rejestracji temperatur, a wspomnienia starszych osób są nieraz bardzo subiektywne. Jako astronom żałuję tylko, że z powodu pogodowych anomalii trudno jest obserwować gwiazdy w sierpniowe noce, a kiedyś właśnie o tej porze roku mieliśmy najlepsze pole do obserwacji nieba.



Bartłomiej Chalfen, uczeń:

– Nie lubię upałów, choć jakoś je wytrzymuję. Mój sposób na przetrwanie gorących dni to zamknąć się w domu, pozamykać okna, zasłonić żaluzje i czekać na wieczorne ochłodzenie. Nie należę do tych młodych ludzi, którzy spędzają upalny czas na basenie czy na plaży, wolę nie igrać zbyt długo z słońcem. Choć muszę przyznać, że gdy byłem na wakacjach we Włoszech, gorące temperatury nie dawały mi się aż tak bardzo we znaki jak w Polsce.



(EM)

REKLAMA

TANIE Kiermasze obuwia TANIE BUTY

Przecena obuwia letniego do 40%

16 zł Super lekkie klapki. Damskie, męskie.

od 34,30 zł Sandalki sportowe. Damskie, męskie. Różne wzory i kolory.

49 zł

od 48,30 zł Sandały skórzane. Damskie, męskie. Różne wzory i kolory.

69 zł

68 zł Półbuty wizytowe męskie.

od 55,30 zł

od 29 zł Obuwie sportowe, damskie, męskie.

od 25 zł

31,20 zł Sandalki dziecięce. Skórzane. Różne wzory i kolory.

39 zł

od 79 zł Klapki i sandalki damskie, firmy AVANTI. Skórzane. Różne wzory i kolory.

ZAPRASZAMY DO NASZYCH SKLEPÓW WE WROCŁAWIU:
pl. Hirszfelda 16-17, ul. Pomorska 48, ul. Traugutta 101
ul. Ładna 9, ul. Jedności Narodowej 104 tel. (071) 784 97 93

TANIE BUTY SĄ DOBRE BO SĄ DOBRE I TANIE

REKLAMA

ShapeWorks...
Doskonałe zdrowie
Zgrabna sylwetka
DARMOWE KONSULTACJE
Mariola Kozera-Bestecka
INDEPENDENT DISTRIBUTOR
tel. kom. 0509 266 552
www.mariola.mojawaga.pl

Włodzimierz H. Zylbertal
astrolog
Doradztwo
osobiste
biznesowe
501 349-844
www.labes.edu.pl

NAUCZYMY KAŻDEGO
LATEM WARSZTAIY
DOM TANCY
FALANCKI
Wrocław, ul. Kosciuszki 34
0 609 215 896 (71) 363 51 55
http://flamencoartw.w.intena.pl/

WROŻKA
Maria Ewa
0603 380 696
http://larotkarty.webpark.pl



SZCZYJNIKI Warszawski katarzyniarz na pergoli

Artysta co korbką kręci



Piotr Bot pokazuje wnętrze katarzynki, gdzie znajduje się taśma perforowana z utworami muzycznymi

Ponad 60 utworów muzycznych mieści się na papierowej rolce taśmy perforowanej umieszczonej w katarzynce. Powstawanie dźwięków powoduje tłoczone korbą powietrze, które

przedostaje się przez dziurki w taśmie.

Piotr Bot jest jednym z sześciu katarzyniarzy w Polsce. Do Wrocławia przyjechał na zaproszenie Kampanii Piwowarskiej, która przy Hali Ludowej organizuje imprezy. Katarzyniarz jest we Wro-

clawiu drugi raz. Wcześniej brał udział w festiwalu sztuki ulicznej Busker – Bus.

Jestem z wykształcenia handlowcem. Kilka lat temu byłem kierownikiem zaopatrzenia w jednym z hipermarketów. Niestety logistyk wyliczył, że mój etat jest zbędny i zwolniono mnie – opowiada Piotr Bot. Jego cioteczny brat posiadał autentyczną katarzynkę, która od lat była nieużywana. I tak się zaczęło.

Płatne centrum

Katarzynka z całym ekwipunkiem (papuga w klatce, wróżby, pamiątki i gadzety) waży ponad 70 kg. Niedawno artysta złożył podanie do wrocławskiego magistratu o pozwolenie na granie na wrocławskim Rynku. – Grałem we Francji, Holandii i Niemczech. Jestem przyzwyczajony do tłumów, których niestety brakuje na pergoli. Chcę grać u was na starówce – mówi katarzyniarz. Już nawet

próbował swoich sił pod Ratuszem. Artysta ulicznemu nie jest łatwo we Wrocławiu. – Płatne są wszystkie miejsca parkingowe w centrum. Słono kosztuje cały dzień płatnego postoju – dodaje.

Miasto bez gadżetów

W czasie podróży Piotr Bot musi również zmieniać gadzety i pamiątki. We Wrocławiu np. nie wypada sprzedawać figurek z warszawską syrenką, czy plastikowych makiet Pałacu Kultury i Nauki. Jążdżąc do Gdańska na Jarmark Dominikański zaopatruje się w gadzety kojarzone z morzem, figurki Neptuna, statki morskie i inne przedmioty. Jednak we Wrocławiu nie ma w sklepach pamiątkarskich figurek Ratusza, Katedry, Hali Ludowej, Iglicy czy przegierza.

Klientami katarzyniarza są najczęściej dzieci. Mam sporo uniwersalnych gadżetów: pierścionków, wróżby i naklejane tatuaże, które cieszą się ogromną popularnością – mówi warszawiak.

Kilar z katarzynki

Muzykę z katarzynki słychać z odległości 300 metrów. Muzyka zapisana jest na papierowych taśmach, są m.in. utwory

Haydna, Vivaldiego, fragmenty musicalu „Opera za 3. grosze” i popularna w latach 90-tych „Lambada”. W repertuarze są również utwory historyczne np. „Marsz Mokotowa”, piosenki z Powstania Warszawskiego, czy „Tango Milonga”. W planach artysty jest powiększenie repertuaru o nowe przeboje polskich kompozytorów i muzykę filmową.

BOM



– Wrocław nie ma żadnych gadżetów, które kupowaliby turyści – mówi katarzyniarz

Turystyka stosowana międzynarodówki dysydentów

Pamięci Jacka Kuronia w dniu Jego śmierci

Solidarność Polsko-Czechosłowacka w swej idei odwoływała się do tradycji pierwszych spotkań przedstawicieli KOR-u i KARTY '77 w Karkonoszach. Było to w latach, kiedy jeszcze nie sniliśmy o Solidarności, żyjąc w kraju zadekretowanego sukcesu.

Przesłanie, jakie popłynęło z I Zjazdu „Solidarność” do ludzi pracy w Europie Wschodniej stanowiło kolejny impuls dla tych, którzy chcieli nadać nowy sens wyświechtanemu: W JEDNOŚCI SIŁA. Stan wojenny nie sprzyjał odnowieniu międzynarodowych kontaktów, ale już w 1984 roku do Pragi trafili pierwsi kurierzy. Działalności SPCzS sprzyjała górską granica i znaczona wzdłuż niej polskie, czeskie i słowackie szlaki turystyczne. Wiodąca rola we współpracy z opozycją u naszych południowych sąsiadów przypadła dwóm ośrodkom: wrocławskiemu, kierowanemu przez Mirka Jasińskiego i warszawskiemu, któremu liderował Zbyszek Janas. Spotkania w górach i akcje przerzutów wydawnictw i materiałów poligraficznych odbywały się siłami osób, które nie były kojarzone z działalnością opozycyjną. Nad nimi musiał istnieć „ochronny parasol” znanych nazwisk. Służył temu zorganizowany przez Jacka Krąg Przyjaciół SPCzS.

Niemal dokładnie w dekadę po pierwszym międzynarodowym mitingu, choć tym razem w Sudetach Wschodnich, Jacek ponownie spotkał

się ze swoimi czeskimi i słowackimi przyjaciół. Ale, po kolei....

Jako przewodnik sudecki zadbałem o jak najlepsze uwiarygodnienie prowadzonej w góry grupy kuracjuszy z Łądką Zdroju. Blacha na swetrze, zlecenie przewodnickie w kieszeni. Stroje grupy stosowne do pięknego sierpniowego dnia. Wraz ze Zbyszkiem Janasem i Mirkiem Jasińskim szliśmy z Lutyni w kierunku Góry Borówkowej, wyprzedzając o kilkaset metrów resztę grupy. Polanka, kościółek, jakiś tatrzański redyk, który aż w Góry Złote zapędził się „za chlebem” i zmotoryzowany... plutonowy WOP-u. Trochę mnie zmroziło, choć nasze nazwiska nie wzbudziły jego podejrzeń, gdy postanowił zachekać z nami na resztę „kuracjuszy”. Z lasu dobiegał już charakterystyczny głos Jacka i wtedy poczułem, że zamiast mrozenia odczuwam wzbierającą ciepłość. Ba, wprost fale gorąca mnie zalewały! Pierwszy dowód osobisty okazał Janek Lityński. „Pan nigdzie nie pracuje!” rzucił dzielny wojak i zadowolony się wytlumaczeniem Lita, że jest on renczystą. Zbyszek Bujak nie zdążył nawet zareagować na podobną kwestię, gdy usłyszał „czy pan jest bratem Janusza?”. Zdębiał, podobnie, jak i my. Wszak każdy Bujak w tamtych latach mógł się spodziewać pytania o kolidację ze Zbigniewem, a już Zbigniew mógł się jedynie oczekiwania pytania: czy ten Bujak, to Pan? Każdy, ale nie podoficer WOP-u, który w kapowniku zapewne miał odnotowane nazwisko groźnego przemyt-

nika, nie zaś międzynarodowego obalacza systemu. Żołnierz rozpromienił się przy legitymowaniu Józka i radośnie zameldował „O widzicie Panowie, Pan Piniór, to przynajmniej studiuje”. Józek rezolutnie okazał mu legitymację ze studiów doktoranckich na KUL-u. Przy ostatnim uczestniku spodziewaliśmy się wszystkiego najgorszego, co objawiło się na moich plecach naprzemiennymi strugami zimnego i gorącego potu... „Jacek Kuroń... Jacek Kuroń... No nazwisko Pana nie jest mi obce... A tu widzę, że Pan nie jest nigdzie zatrudniony!”. Na co Jacek pełen oburzenia i ekstremalnie charakterystycznym głosem odparł „Jak to?! Przecież ja jestem PUBLICYSTĄ!”. I tu trzeba naprawdę użyć wyobraźni, aby ujrzyć iluminację na twarzy plutonowego „Oczywiście Panie Jacku! Ja Pana znam! Znam Pan z Dziennika Telewizyjnego”. Wszystko się zgadzało, poza kontekstem...

W sumie nasz plutonowy był równie proroczy, jak rok później Adam Michnik, który w piękny lipcowy dzień rzucił do Havla „Vašku, Ty się nie trap, Ty za dwa lata będziesz Prezydentem Czechosłowacji!”. Obok stał drugi Vašek, Mały - katolicki ksiądz w konspiracji. Złapałem stosowny wiatr w żagle i namaściłem go na biskupa. Słowa Adam zdecydowanie wcześniej ciepłem się stało. Havel nawet dwóch lat nie musiał czekać, Mały troszkę dłużej.

Kończąc dygresję i wracam do wydarzeń z sierpnia 1987 roku. Zasapani i złani potem, najkrótszą drogą, czyli bez za-

kosów i prosto w górę, dotarliśmy na szczyt Borówkowej. Czekamy, czekamy... Wreszcie, po niemal godzinie, widzimy Havla prowadzącego zastęp znacznie niż nasz liczniejszy. Wita się z Jackiem. Serdecznie przeprosza za spóźnienie i jakby chciał uczynić zadość, okazuje znajomość polskich obyczajów politycznych, nadmienia: „No my w Pradze dobrze wiemy, że sierpień, to jest miesiąc kiedy w Polsce wcale nie pije się alkoholu. Dlatego nie zabraliśmy ze sobą nawet jednej butelki piwa”. Czy potraficie wyobrazić sobie twarze polskich delegatów?! Na szczęście Jacek zabrał ze sobą kilkilitrowy termos, który na szczyt trafił na moich plecach.

Tego dnia byłem naprawdę dumny, że mój wysiłek nie poszedł na marne i walnie przyczyniłem się do zażegnania pierwszego konfliktu w Międzynarodówce Dysydentów. Do żadnych kolejnych pretekstu już nie było o czym najlepiej świadczą dłonie Havla i Kuronia, na słynnym zdjęciu z 1988 roku, zaciśnięte w geście przyjaźni na „starym myśliwcu”, szlachetnym napoju, o którym, „žadový člen Polsko-československe solidaritý”, Vaclav Havel dowcipnie acz politycznie opowiadał swego czasu Kuronowi: „wiesz, Jacku, komunizm z ludzką twarzą w Czechosłowacji raczej się nie udał, ale za to trunek z ludzkim obliczem mamy znakomity”.

Za Twą pamięć Jacku „starym myslivcem” przepijam...

spisał z pamięci Mietek „Ducin” Piotrowski

Solidarność Polsko-Czesko-Słowacka (SPCzS), jako kontynuatorka idei spotkań z lat 70-tych ubiegłego wieku przedstawicieli opozycji demokratycznej z Karty '77 i KSS KOR oraz trwały efekt „Posłania i Zjazdu Delegatów NSZZ „Solidarność” do Ludzi Pracy Europy Wschodniej”, wpisuje się w obchody 25. rocznicy Sierpnia '80.

21 sierpnia 2005 roku zostanie on zainaugurowany na Górze Borówkowej (Góry Złote / Rychlebské hory) odsłonięciem tablicy informacyjnej z fotografiami dokumentującymi pierwsze spotkanie SPCzS w sierpniu 1987 roku. Dwie kolejne tablice będą postawione na Kobyłej Kopie (Koniček) – miejscu ostatniego spotkania z czerwca 1989 roku oraz na Przelęczu Karpowskiej (Cerný kot), gdzie w drugim dniu Aksamitnej Rewolucji miał miejsce ostatni przerzut wydawnictw niezależnych.

SOLIDARNOŚCI POLSKO-CZECHOSŁOWACKIEJ

SZLAK DO WOLNOŚCI

Wrocław – Javorník – Borówkowa Góra – Wrzosówka – Łądek Zdrój
20 – 21 sierpnia 2005 roku

sobota, 20 sierpnia 2005 roku, Wrocław – Javorník

- 10.30 sesja „Akcje graniczne Solidarności Polsko-Czechosłowackiej w materiałach SB i StB” we współpracy z Zakładem Narodowym im. Ossolińskich oraz Instytutem Pamięci Narodowej – Zakład Narodowy im. Ossolińskich przy Szewskiej 37 (wejście od Grodzkiej)
- 18.00 koncert: Lena Ledoff Trio – „Round About Chopin” Apostrophe Quartet – „Apostrophe Plays Kilar”, Orkiestra Niskobudżetowa – „Zappa Prelude” – Teatr Polski przy Gabrieli Zapolskiej 3

niedziela, 21 sierpnia 2005 roku, Javorník – Borówkowa Góra – Wrzosówka – Łądek Zdrój

- 10.30 spacer na Górę Borówkową, miejsce pierwszego spotkania Solidarności Polsko-Czechosłowackiej, 21 sierpnia 1987 roku
- 12.00 Borówkowa Góra
 - otwarcie i poświęcenie Szlaku Solidarności Polsko-Czechosłowackiej
 - odczytanie listów od Przyjaciół SPCzS
 - proklamacja w sprawie programu obchodów 25. Rocznicy SPCzS w 2006 roku i programu europejskiego
- 13.00 spacer na trasie Borówkowa Góra – Wrzosówka
- 14.00 Msza Święta w Kościele pw. św. Karola Boromeusza we Wrzosówce
 - lunch piknikowy we Wrzosówce przy muzyce kapeli góralskich Torka ze Śląska Cieszyńskiego i Jaro z Usti nad Orlicą
- 17.30 otwarcie wystawy „WOKÓŁ PRASKIEJ WIOSNY – POLSKA I CZECHOSŁOWACJA W 1968 ROKU” autorstwa Instytutu Pamięci Narodowej - w Łądku Zdroju
- 18.00 koncert zespołów: Apostrophe Quartet, Torka, Jaro + (muszla koncertowa w parku zdrojowym)

Ziemia kamiennogórska – polecamy

Turystyczne atrakcje środkowych Sudetów

W lipcowym wydaniu Expressu Miejskiego publikowaliśmy informacje o specjalnym wydawnictwie na płycie CD, który jest bogatym serwisem informacyjnym, wydanym przez Starostwo Powiatowe w Kamiennej Górze i poświęconym ziemi kamiennogórskiej oraz jej okolicom, w tym także atrakcjom czeskiego pogranicza. Zwiedziliśmy tylko kilka z proponowanych miejsc posługując się tym przewodnikiem. Planującym wycieczki i kilkudniowe wyjazdy polecamy tam pojechać.

Ład w przestrzeni

Ziemia kamiennogórska jest bardzo zróżnicowana krajobrazowo, ma specyficzny klimat, typowy dla terenów górskich i podgórszych. Ceniona przez turystów, a szczególnie chętnie tu zaglądających gości z zachodniej Europy jest malownicza panorama górską, niezakłócona przez pięknie ułożone w dolinach miasteczka i wioski. Prawie cały teren powiatu znajduje się w dorzeczu Bobru - największego lewostronnego dopływu Odry. Na początkach XX wieku powstały sztuczny zbiornik w miejsco-



Skalne Miasto w Adršpach

wości Bukówka jest obecnie jednym z dwóch zbiorników w Polsce położonych powyżej 500 m n.p.m. To wspaniałe miejsce dla wędkarzy, miłośników windsurfingu, kajakerstwa, a także plażowiczów. Zimą przyjeżdża się w te okolice także na narty, w Lubawce są orczykowe wyciągi oraz skocznia narciarska, na terenie tej gminy można w bardzo dogodnych warunkach uprawiać ponadto narciarstwo biegowe.

Rowerem na szlaku Cystersów

Położenie na szlaku Szczecin - Wrocław - Praga, bliskość Karkonoszy spowodowa-

ła rozwój wielu form turystyki. Szczególnie chętnie zaglądający tu turyści kwaterują się w eko i agroturystycznych gospodarstwach. Jest ich naprawdę sporo. Są prowadzone przez przemysłowych ludzi, którzy potrafią wspaniale wczuć się w oczekiwania gości. Warty odwiedzenia atrakcji, niezależnie od miejsca zakwaterowania jest bez liku. Naprawdę warto zaplanować zwiedzenie przynajmniej części z nich na rowerze. Mamy na tym terenie do dyspozycji wyjątkowo zadbane i starannie przygotowane trasy rowerowe. Są to jednak góry i część z tych tras wymaga dobrego sprzętu i kondycji.

Powiat położony jest na szlaku cystersów. Planowane wycieczki odbywają się w oparciu o obiekty związane z działalnością zakonu Cystersów. Krzeszów, Chełmsko Śl., Lubawka, Kochanów są miejscami w których wybitnie zaznaczyła się działalność zakonników, dzięki którym te miejsca przeżywały rozkwit.

Konieczność do Krzeszowa

Najbardziej znanym zabytkiem w powiecie kamiennogórskim jest zespół klasztorny cystersów w Krzeszowie. Został on wytypowany do wpisania na listę światowego dziedzictwa kulturowego UNESCO. Na tej liście są już Wawel, Wieliczka, Toruń i Malbork. Opactwo jest prawdziwą perłą europejskiego baroku i najcenniejszym zabytkiem architektury na Śląsku. Początki opactwa sięgają roku 1292. Kościół parafialny pod wezwaniem Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny wzniesiono w latach 1728-35. Impонуje rozmiarami, jego dwie wieże wznoszą się na wysokość 70 metrów. Wspaniale

polichromie, zdobiące ściany i sklepienia kościoła, zostały wykonane przez Jerzego Wilhelma Neunhertza. Ołtarze, znajdujące się w nawach bocznych, wykonał Ignacy König i Józef Smišek, a obrazy namalował Antoni Scheffler. Ołtarz główny zdobi ogromny obraz pędzla Petera Brandla. Po wschodniej stronie kościoła znajduje się dobudowane w 1735 r. Mauzoleum Pia-



Oryginalne drewniane krosna tkackie w firmie Bo-wa-de w Kamiennej Górze

stów świdnicko-jaworskich, w którym spoczywają szczątki: Bolka I, Bernarda, Henryka I jaworskiego, a także Bolka II. To niespotykany przykład architektury grobowej. Obok kościoła p.w. Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny wznosi się kościół św. Józefa, wybudowany w latach 1690-1696. Jego wnętrza zdobią przepiękne freski autorstwa Michała Willmana. Na uwagę zasługują także liczne, należące niegdyś do opactwa kapliczki, drogi krzyżowe, samotne kolumny maryjne.

Na jarmark do Chełmska Śląskiego

Dawne miasteczko, obecnie wieś, którego początki sięgają XIII wieku, największy rozkwit przeżyło w XVII



Kościół klasztorny w Opatctwie Krzeszów

i XVIII wieku, kiedy stało się poważnym ośrodkiem produkcji i handlu płótnem, które sprzedawano w całym świecie. Z tego okresu zachowały się renesansowe i barokowe kamienice w rynku. Zwiedzanie w Chełmsku najlepiej rozpocząć od drewnianych domów tkaczy śląskich tzw. „Dwunastu Apostołów” wybudowanych w 1707 roku przez opata krzeszowskiego dla tkaczy sprowadzonych z Czech. Obecnie jest ich 11, bo jeden z nich uległ zniszczeniu w pożarze. W sklepiku na pamiątkę kupimy wyroby ze lnu. Warto nie przeoczyć i tu przyjechać na organizowany już po raz trzeci Jarmark Tkaczy Śląskich (20-21 sierpnia).

W tym regionie kultywowane są tkackie tradycje. Interesującym punktem wycieczki był pobyt w kamiennogórskim zakładzie Bo-wa-de, który znajduje się w budynkach byłej fabryki lnu i obecnie produkuje głównie meble. Właściciele tej firmy jednakże zdecydowali się przywrócić część produkcji związaną

z Krasnoludków. Obejmuje powierzchnię 9,04 ha i znajduje się w niewielkiej odległości od miejscowości Gorzeszów w dolinie Jawiszówki. W Gorzeszowie obejrzymy pomnik przyrody - Diabelską Maczugę, samotną skałę o wys. 7,5 m i obwodzie 9 m. O popularności skałki świadczy to, że M. Willmann uwiecznił ją na jednym z fresków w krzeszowskim kościele. W 1913 r. na ścianie skałki w setną rocznicę Bitwy Narodów pod Lipskiem wykuto daty 1813 - 1913. Formacje skalne tych terenów są ewenementem na skałę europejską.

Kolejny rezerwat, na terenie gminy Lubawka to Kruczy Kamień. Na powierzchni 10,21 ha ochroną objęte zostały efektowne krajobrazowo zbocza Kruczej Skały (681 m) i okoliczne malownicze porfirowe skałki. Wysokość urwisk skalnych dochodzi do 30 m. U podnóża góry znajduje się Krucza Dolina, jej boczną odnogę stanowi malownicza Dolina Miłości.

Podróże na tym terenie to także możliwość zapoznania się z wieloma gatunkami chronionych roślin i zwierząt.

Prawie w każdym miejscu

Charakterystyczne dla całego tego terenu jest to, że co krok znajdziemy coś ciekawego. Da się odczuć tu także mniejszy tłok niż w miasteczkach zdrojowych. Impонуje widoczna dbałość o szlaki piesze, rowerowe, jest wiele miejsc biwakowych. Podróżując po ziemi kamiennogórskiej nie można oczywiście pominąć samej Kamiennej Góry, która niepotrzebnie postrzegana była jako miasto o charakterze przemysłowym. Warto zobaczyć tam Muzeum Tkactwa Dolnośląskiego, kościół parafialny p.w. św. Piotra i Pawła, barkowy Kościół Łaski, neogotycki ratusz z witrażami prezentującymi historię miasta. Podróżując po ziemi kamiennogórskiej odnosi się wrażenie, że prawie w każdym zakątku czeka na nas coś ciekawego...

Małgorzata Salamaga

www.kamienna-gora.pl
www.rowery.kamienna-gora.pl
Informacja Turystyczna: Lubawka
ul. Kamiennogórska 19
tel. (075) 741 19 29

Starostwo Powiatowe
w Kamiennej Górze
ul. Broniewskiego 15
tel. (075) 645 01 00

Niniejsza publikacja powstała przy wsparciu finansowym Unii Europejskiej. Wyłączną odpowiedzialność za treść ponosi powiat kamiennogórski i w żaden sposób nie może ona być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Unii Europejskiej.



Domki tkaczy w Chełmsku Śląskim

PBH DOM Sp. z o.o.
Sobótka, ul. Wrocławska 8

oferuje do sprzedaży mieszkania w cichej i spokojnej dzielnicy z pięknym widokiem na Ślęzę i okolicę.

Mieszkania od 50 do 110 m².

Cena 1 m² - 2000 zł + 7% VAT

tel. (071) 316-23-76

lub 390-32-80



PKS tour
Biuro Podróży

www.pks-tour.com.pl

- centrum sprzedaży biletów na międzynarodowych liniach autokarowych (sprzedaż cała doba) Wrocław Dworzec PKS
- wczasy zagraniczne i krajowe informacja całodobowa (071) 373 28 46
- winiety drogowe ubezpieczenia (071) 336 63 10, fax 336 63 11
- bilety lotnicze turystyka (071) 367 00 58, fax 367 00 51
- ubezpieczenia

NAJTAŃSZE WE WROCŁAWIU !!!

- pieluszki dla dzieci
- artykuły higieniczne dla kobiet

MEDcom LOVE

PROSTO
OD PRODUCENTA !!!
ceny fabryczne
już od 0,28 PLN za szt!!!



Sklep fabryczny - MEDCOM, ul. Kwidzińska 66
czynny codziennie 8 - 18, tel. (071) 32 66 590

ZAUFAŁO NAM TYSIĄCE WROCŁAWIAN

KREDYTY GOTÓWKOWE na zakup, wykup, budowę, remont domu lub mieszkania
KREDYTY REFINANSOWE I KONSOLIDACYJNE na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów
KREDYTY NA SPŁATĘ ZOBOWIĄZAŃ ZUS I US
KREDYTY NA ZAKUP MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
od 1000 zł dochodu do kwoty 40 tys. zł

AUF BONUS ul. Wita Stwosza 3 II p. Wrocław, tel. 71/ 790 56 96, 790 56 97

**Szkoła Policealna
STUDIUM FARMACEUTYCZNE „PHARMEDIC”**

➔ **atrakcyjny zawód
TECHNIK FARMACEUTYCZNY**

BIURO REKRUTACJI I PROMOCJI
ul. Wita Stwosza 28 pok. 515, 50-901 Wrocław
tel. 071/ 793 00 04, tel./fax 793 00 05
ww.pharmedic.info, pn - pt.: 11 - 17, sob. 11 - 15
POSIADAMY UPRAWNIENIA SZKOŁY PUBLICZNEJ!

CENTRUM KARMELKOWA ZAPRASZA

Firmy z obszaru „Centrum Karmelkowa” zainteresowane promocją na naszej mapie prosimy o kontakt: Grazyna Urbaniak, tel. (071) 79 59 700, 0693 444-284



1 Farby, lakiery, kleje, mieszalnia farb
ARTYKUŁY SAMOCHODOWE
NOVOL
WROCŁAW, ul. Karmelkowa 29 pawilon 4, tel: 363 52 87
Poniedziałek - Piątek 8:30-16:00, Sobota: 8:30-13:00

2 **Amir**
AKUMULATORY
SPRZEDAŻ SERWIS DORADZTWO
Wrocław, ul. Karmelkowa 64A, tel. (071) 363 42 92
Wrocław, ul. Trzebnicka 24, tel. (071) 372 01-84

3 **ARMA TECH**
52-437 Wrocław
ul. Karmelkowa 29/41
tel. (071) 364-38-00 wew. 309
**TECHNIKA GRZEWCZA,
SANITARNIA I INSTALACYJNA**
SPRZEDAŻ I WYKONAWSTWO

5 **"Sobimex" s. jawna**
Kompleksowe wyposażenie sklepów i magazynów
Meble biurowe i warsztatowe
Urządzenia chłodnicze
W sprzedaży "od ręki" ponad 100 rodzajów lod, witrzyn, szaf chłodniczych
Wrocław, ul. Karmelkowa 66
tel./fax (071) 363 53 60
www.sobimex.wroclaw.pl

7 **DORADO**
HURTOWNIA ARTYKUŁÓW ZOOLOGICZNYCH
* profesjonalne karmy, odżywki, witaminy i przysmaki
* klatki i transportery do przewozu zwierząt
* żwirki higieniczne dla kotów
* książki, akcesoria, zabawki i wiele innych
52-429 Wrocław, ul. Morełowskiego 32
tel./fax (071) 363 42 97; 363 54 51
e-mail: office@dorado.pl; www.dorado.pl

6 Restauracje
ELDO&RADO
52-319 Wrocław, ul. Karmelkowa 66
ul. Obomicka 131 (zajezdnia MPK)
tel. (071) 335 18 11; 0501 796 355
**PRZYJĘCIA
OKOLICZNOŚCIOWE
WESELA 60-150 OSÓB**

4 **CENTRUM KLINKIERU
EKODYNAMIK**
oferuje:
* cegły klinkierowe i brukowe
* czapy na słupki klinkierowe
* płytki elewacyjne, schodowe, parapetowe
* zaprawy i fugi do klinkieru
* dachówki ceramiczne
* wyroby z piaskowca
Wrocław, ul. Karmelkowa 29
tel./fax (071) 364-35-37